

aficiones: actividades cuyo valor reside en el entretenimiento de la persona que las hace y no en su productividad

ocio: tiempo recreativo usado como uno quiera

pasatiempos: diversas actividades de entretenimiento realizadas cuando uno tiene tiempo libre

P
A
S
A
F
I
C
I
O
N
E
S
T
I
E
M
P
O
S
O
C
I
O
S

el ocio, los pasatiempos y las aficiones

Before reading try
Actividad 2 on page
69.

Casi todos tenemos o hemos tenido alguna afición a la que a veces le dedicamos bastante tiempo. De hecho, algunos aficionados ejercen con tan profundidad, habilidad y entusiasmo la afición que han elegido que es difícil distinguirlos del que lo hace de manera profesional. Hay cocineros aficionados que podrían competir con cualquier *chef* famoso y hay programadores de día domingo que bien podrían trabajar en Apple. Por supuesto, son pocos los aficionados que alcanzan este nivel de pericia y/o profesionalismo. Precisamente lo que distingue a los aficionados de los profesionales es que éstos —los profesionales— se dedican *profesionalmente* a la actividad, mientras aquéllos —los aficionados— lo hacen por *entretenimiento*: simplemente porque les gusta y no porque desean ganarse la vida con ello. Hay aficiones que fácilmente podrían convertirse en una importante fuente de ingresos: la carpintería, la mecánica, el diseño, la jardinería, por ejemplo. Pero aficiones como el coleccionismo, el modelismo y el origami, entre varias otras, sólo pueden otorgar *placer* al que las ejerce estimulando su creatividad e intelecto y fortaleciendo su salud mental y/o física.

ocio: leisure
afición: hobby
dedicar: to dedicate
de hecho: in fact
ejercer: to practice a trade or profession, work in
profundidad: deepness
habilidad: skill
cualquier: any
bien: well
por supuesto: of course
alcanzar: to reach
pericia: expertise
ganarse la vida: to earn one's living
f fuente de ingresos: source of income
otorgar: to grant, give
placer: enjoyment, pleasure
fortalecer: strengthen
intelecto: intellect



Sellos de correo conmemorativos de la fundación de Santiago de Chile.

Una afición no es sólo un pasatiempo pasajero. Los aficionados invierten una gran cantidad de energía, dinero y esfuerzo en perfeccionar sus habilidades. Un buen coleccionista de sellos postales no es sólo una persona que acapara compulsivamente pequeños pedazos de papel inservibles, sino alguien que es capaz de reconocer variaciones en los grosores y texturas del papel empleado en su producción, diferencias significativas en los márgenes alrededor de las imágenes, en las filigranas y en la calidad de la impresión. Todo ello sin contar un progresivo

conocimiento de geografía, de historia y de política.

Lo mismo puede decirse de los aficionados al maquetismo militar. Las recreaciones históricas de batallas con reproducciones a escala del terreno, de los uniformes, de las armas usadas por los adversarios y de las diferentes maniobras tácticas, demandan horas de investigación dedicadas a la búsqueda y cotejo de numerosos documentos y libros en bibliotecas, en librerías de libros usados y, ahora, en el Internet. Muchos de estos aficionados mantienen encendidas polémicas con sus colegas acerca de los más oscuros detalles de los acontecimientos que les preocupan. Sus contribuciones son, a veces, un buen apoyo a la investigación profesional y académica, y pueden cumplir un importante papel de asesoría en la producción de obras de teatro y películas.

El elemento común que une a estas tan diferentes aficiones es la pasión de los aficionados. Aunque algunas tengan eventualmente un resultado utilitario, la mayoría son esencialmente *inútiles*: no tienen ningún fin práctico. Pero es justamente eso lo que las hace tan valiosas. En el ejercicio de su afición, el aficionado encuentra un respiro a la agitada y exigente vida del trabajo cotidiano. Sin fechas límite ni horarios, el aficionado no tiene que rendirle cuentas a nadie. Se basta a sí mismo, con sus propias exigencias y con sus propias expectativas. Es su propio jefe, a salvo en su propio mundo íntimo creado solamente por él/ella. El aficionado o *amateur* —como también se le conoce— puede hacer las cosas que le interesan no porque hay que hacerlas, sino simplemente por amor.

pasajero: passing, transient
invertir: to invest
acaparar: to hoard
alguien: someone, somebody
grosor: thickness
empleado: used
significativas: meaningful
filigranas: watermarks

maqueta: model, mock-up
terreno: terrain
demandar: to demand, to need
investigación: research
cotejo: comparison, collating
encendido: heated
colega: colleague, buddy
acontecimientos: events
preocupar: to concern
papel: role
asesoría: consultancy

inútiles: useless
valioso: valuable
respiro: respite
exigente: demanding
cotidiano: daily, everyday
fechas límite: deadlines
schedules: horarios
rendir cuentas: to give an accounting
bastar: to be enough
jefe: boss
a salvo en: in the safety of